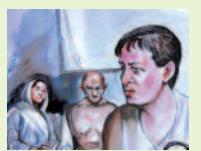


ದಷ್ಟಿಗ ಅಪ್ರಿಕಾದಲ್ಲಿ ಬಾವರು ಜೀತಿಗೆ ಹರಿಲಾಲ ಹಲವು ದಿನಗಳನ್ನು ಕಳೆಯುತ್ತಾ ಬಾವರು ಅವರ ಪ್ರಸಿದ್ಧಿಯಾಂದು ಚಟ್ಟಮಣಿಕೆಗಳನ್ನು ಗಮನಿಸುತ್ತಾರೆ. ದಷ್ಟಿಗ ಅಪ್ರಿಕಾವನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಭಾರತಕ್ಕೆ ಮರ್ಶಲ್ ಹಡಗಿಸ್ತು ಹಿಡಿಯಿಂಹಿತ್ತು. ಇದಕ್ಕೂ ಮನ್ಯ ಬಾವರುಗೆ ರಸ್ತುಮ್ರಾ ಒಬ್ಬ, ಅಖಿಲ್ರಾ ದಾದ್ದಾ ಮುಂತಾದರೆ ಶೀಲೋಧರ್ಗಿ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮ ಏರ್ಪಡಿಸುತ್ತಾರೆ. ಹೊರಡುವ ಮನ್ಯ ಬೆಲ್ಲಿಬಾಲುವ ಲಾಡುಗೊರ್ಗಳನ್ನು, ಬಾವರು ಪ್ರತ್ಯೇಕವಾಗಿ ಇಡುತ್ತಾರೆ. ಇವುಗಳಲ್ಲಿ ಬೀಳಿಬೀನಿನ ಸುಂದರ ಗಡಿಯಾರವೂ ಇರುತ್ತದೆ.

ଭାରତେ ବୁଦ୍ଧ ମେଳେ ବାପୁ ହରିଲାଲନାନୀ ପତ୍ର ବର୍ଦ୍ଧମାନ ମୁଣ୍ଡଯାମୁଳୀ କିନ୍ତୁ ଭୁବନେଶ୍ୱର ମୁନ୍ଦୁପରସ୍ପ ଏବନ୍ତୁରେ ଜୀବିତକେ ଗୁରୁଭାବମୁଁ ନେଇଛିଏକୁ ଏବନ୍ତୁପରି ହରିଲାଲ ହରିଲାଲନାନୀଙ୍କୁ ବର୍ଦ୍ଧମାନ ରେଖପଟ୍ଟଣକେ ବରୁତୁରେ ଆଜ୍ଞା ବାପୁ, ମୁଣ୍ଡଲାଲ, ରାମଦାସ, ଦେଵଦାସ ଏଲାରୀ ଜୀବନାରେ.



ତ୍ରୈଳୀଯିତୁ.

ಅಶ್ವಮದ ವಿಚೆನ ಲೆಕ್ಕ ಮಾಡುವಾಗ  
ಅಶ್ವಮವಾಸಿಯೊಬ್ಬ ಈ ವಿವರಿಯವನ್ನು ಬಾಪ್ಪಾ  
ಅವರ ಹಿಗೆ ಹಾಕಿದ, 'ದೇವದಾಸನ ಉಟಕ್ಕೆ  
ಸಕ್ಕರೆಯನ್ನು ಹಾಕಲುಗುತ್ತದೆ, ಮಿಸೆ' ಗಂಧಿಯವರಿಂದಾಗಿ ಸಕ್ಕರೆ ವಿಚೆ ಹೆಚ್ಚಿದೆ  
ಬಾಪ್ಪಾ ಅವರ ಮುಖದಲ್ಲಿ ಶಿನ್ಮತೆ ಮೂಡಿತು.

ଅଂଦୁ ସଂଜେ ଏଲ୍ଲା ଆଶ୍ରମବାଣିଗଳୁ  
ପ୍ରାଥମିକେ ମାତ୍ରାରୁ କଳିତିରୁ, ଆଗ ବାପୁ  
ଅପର ବା ଅପର ଅପରାଧର ବିନ୍ଦୁ ହେଉଥିରୁ  
‘ଆଶ୍ରମଦ’ କଣ ଦେଖିଦ ହଣିବାଗିରେ ଶିଥର  
ଚଂଦ୍ରାଂଦ ନଯାବ୍ଦୀଶ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ସହ ସାଵର୍ଜନିକ  
ହିଂକାରୀଗିରେ ଘୟିଲିବେଳେକୁ। ଚଂଦ୍ର ବେଳେ  
ନାପୁ ନମ୍ବୁ ଲାଭକୁଗି, ମୋହକୁଗି ଅଧିଵା  
ସ୍ନାଦକାରୀ କୁ ସାଵର୍ଜନିକ ହଣିବନ୍ତୁ ବିଚ୍ଛୁ  
ମାଦିଦରେ, ସେବେ ମାତ୍ରାର ଅଧିକାରହେ  
ନମିଲ୍ଲ, ଚଂଦୁ ବା, ତମ୍ଭୁ ମଗିନିଗାଗି  
ନିଯମବନ୍ତୁ ମୀରି ସକ୍ରିୟନ୍ତୁ ବିଚ୍ଛୁ  
ମାଦିଦରେ ନମ୍ବିଗେ ସେଵ୍ୟମନ୍ତ୍ରୀ ମାତ୍ରାର  
ଯାବୁଦେ ଅଧିକାରିଲ୍ଲ, ବା ତମ୍ଭୁ ମଗିନିଗାଗି  
ନିଯମବନ୍ତୁ ମୀରି ସକ୍ରିୟନ୍ତୁ ବିଚ୍ଛୁ  
ମାଦିଦାରେ...ନାହିଁ କୁ ବିଚ୍ଛୁ ହେବୁଥିବୁ...’

ବା ଅପର କୁଣ୍ଡଳ କଣ୍ଠୀରୁ ଲଖିତୁ.  
ପ୍ରାଥମିକନାମିଶ୍ରେଣୀଟି ତାପ୍ତ କାରୁପୁଦୁ  
କଷପାଯିତୁ ଏଠିମୁ ଅପର ତମ୍ଭ ମୁଖିପାନ୍ତୁ  
ମୁହଁଜ୍ଞିକୋଂଦରୁ. ହରିଲାଲନ୍ଦୁ ସଙ୍ଗ ଅଲ୍ଲିଯୀ  
କୁଳିଦ୍ଧ. ଅପନୁ ମିସେର୍ ଗାନ୍ଧିଯିପର  
ସଙ୍କରେନ୍ୟନ୍ତୁ ହେଚ୍ଛୁ ଲିଚୁ ମାଦୁତ୍ତିଦ୍ଵାରେ  
ଏଠି ଦାରୁ ସଲ୍ଲିଦ ଆଶମବାକିଯପରନ୍ତୁ  
ନେଇଦୁତ୍ତିଦ୍ଧ. ନଂତର ଅଲ୍ଲିଦେଦ୍ଧ ଭଙ୍ଗେ  
ହୈରଣ୍ୟ ହୈଦ୍ର.

ಮತ್ತೆ ಅಡ್ಡಯನ ಮಾಡುವ ಗೀಳು ಗರಿಕೆದರಿತು. ಆ ದಿನಗಳಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ವರ್ಷಗಳ ಹಿಂದೆ ಬಾಪ್ಪು ಅವರ ಕಚೇರಿಯಲ್ಲಿ ಕೆಲಸ ಮಾಡುವ ಗುಮಾಸು ರಿಚ್‌ ಕೆಲಸಗ್ಗೊಂದರ ನಿಮಿತ್ತ ಬಾಪ್ಪು ಅವರ ಕಚೇರಿಗೆ ಭೇಟಿ ಮಾಡಲು ಬಂದ. ಈಗ ಅವನು ಬ್ಯಾರಿಸ್ಟರ್ ಅಗಿದ್ದ. ಅವನನ್ನು ಭೇಟಿಯಾಗಿ ಹರಿಲಾಲ ಆಳ್ಯರ್‌ಗೊಂಡ. ರಿಚ್‌ ಮುಶಿದಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡಸ್ಕಿಕೆ ಮತ್ತು ಸ್ವಾತಂತ್ಯತೆಯ ಭಾವನೆಯಿತ್ತು. ಕೆಲವೇ ವರ್ಷಗಳಲ್ಲಿ ರಿಚ್‌ ತುಂಬಾ ಬದಲಾಗಿದ್ದ. ಬಾಪ್ಪು ಅವರ ಕಚೇರಿಯ ಮೂಲೆಯೊಂದರ ಚೀಬುಲ್‌ ಬಳಿ ತಲೆ ತಗ್ಗಿಸಿ ದೈಸ್ಯತೆಯಿಂದ ಕೆಲಸ ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದ ರಿಚ್‌ ಈಗ ಬಾಪ್ಪು ಅವರಿಗೆ ಸರಿಸಮನಾಗಿ ಬಂದೇ ಚೀಬುಲ್‌ ಬಳಿ ಕೂತು ಚೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಿದ್ದ. ಅವನು ಹರಿಲಾಲನನ್ನು ನೋಡಿ ಹಹಿಯ ನೆನಪನ್ನು ಕೆಡಿಕಿದ.

‘ಅರೇ ಹರಿಲಾಲ’ ರಿಚ್‌ ಹರಿಲಾಲನ  
ಕೈಯನ್ನು ಹಿಡಿದು ಕುಲುಕದ, ‘ನಿನು ಮರಳಿ  
ಬಂದು ಒಲ್ಲೆಯದನ್ನು ಮಾಡಿದೆ. ಬಾಪ್ಪು ಅವರ  
ಕಚೇರಿಯನ್ನು ನೋಡಿಕೊಳ್ಳಲು ಒಣ್ಣರ ಸಹಾಯ  
ಬೇಕೇ ಬೇಕು.’

ಹರಿಲಾಲನಿಗೆ ರಿಚ್‌ನ ಮಾತುಗಳು  
ಅರ್ಥವಾಗಲ್ಲಿಲ್ಲ. ಈಗ ಅವನ ಅಂಗ್ಗ ಭಾವೇ  
ಒಮ್ಮೆಲೆ ಯೂರೋಪಿಯನ್‌ರಂತಾಗಿತ್ತು.  
ಹರಿಲಾಲ ಕಾರಣವಿಲ್ಲದೆಯೇ ನಾಚಿದ.

‘ಮಿಸ್ತರ್ ರಿಚ್ಸ್, ನೀವು ತುಂಬಾ  
ಬದಲಾಗಿದ್ದಿರ್’ ಹರಿಲಾಲ ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆಯನ್ನು  
ವಕ್ಕಪಡಿಸಿದ.

‘ಹರಿಲಾಲ, ಇದಕ್ಕುಗಿ ನಾನು ನಿಮ್ಮ  
ತಂದೆಯವರಿಗೆ ಕೃತಜ್ಞತೆಯನ್ನು ಸಲ್ಲಿಸಬೇಕು.’  
ರಿಚ್ ಬಾಪ್ರಾ ಅವರನು ನೋಡುತ್ತಾ ಹೇಳಿದ.

‘ବାପୁ ଅପରେ ନନ୍ଦ ଏଇଶ୍ଵରଙ୍କ ହୋଇ

ବ୍ୟାର୍ଷିଶ୍ଵର୍ମ ଆଗଲୁ ପୈଲେଖିଛିଦରୁ. ବ୍ୟାର୍ଷିଶ୍ଵର୍ମ ଆଦିନଂତର ନାନୁ ବ୍ୟାପ୍କ ଅପରାଣ୍ତେଯେ ଦେଶଦ ସେହେଯନ୍ତ ମାତ୍ରବଳେ. ଶ୍ଵର୍ଲିଦିଦ୍ୟାତି ଜିମ୍ଦା କଥକ ନାନୁ ଶ୍ରୀଯନ୍ତେପକନାରଭେକ୍ଷିତୁ:’ ରିଚ୍ଛ କିଲକିଲନେ ନକ୍ଷେ କେଉଁଦ, ‘ନେନୁ...ଏଲ୍ଲିଯାପରେଗେ ଏଦ୍ୟଭ୍ରାନ୍ତସପନ୍ତୁ ମାତ୍ରାଦ, ହରିଲାଲ? ହୀମାଶ୍ରାନ୍ଦାତିରେ ଭୟିଯ ଦିଗ୍ନି କିମ୍ବରଭେକୁ?’ ହରିଲାଲ ମୁହଁତେ ନାହିଁଦ. ଅପରା ରିଚ୍ଛ ପ୍ରତିଗେ ଉତ୍ତରିଶୁଷ୍ଟକ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରତିଯାଙ୍କ କେଳିନ ନେଲପନ୍ତୁ ହେଲିଦିନ. ରିଚ୍ଛ କଥ ତନେଙ୍କ ଯୁବାଦୋ

ಉತ್ತರದ ಅಗ್ತವಿಲ್ಲ ಎಂಬಂತೆ ವರ್ತಿಸಿದ. ನಂತರ ರಿಚ್ ಹೊರಟ್ ಹೋದ.  
ಇನ್ನು ರಾತ್ರಿ ಹೀಗ್ಯಾಂ ತಂದೆಗೆ ಹೇಳಿದ

‘బావు. ఇల్లి నన్న విద్యాభూసస్కే వ్యవహారించు ఆగచేసిదే ఎందు ననగే అన్నిసుక్కతుడే. నన్న విద్యాభూసస్ అధిక్షేణ నింతిదే, ఆదరే నన్న తమ్మందిరు సహ విద్యాభూసస్ మాడడే...’

‘ಹರಿಲಾಲ, ಇದೇನು ಮಾತನಾಡುತ್ತಿದ್ದಿಯೆಯ?’  
 ಬಾಪ್ಪಾ ಅವರಿಗೆ ಆಶ್ಚರ್ಯವಾಯಿತು, ‘ಇಲ್ಲಿಯ  
 ಆಶ್ರಮದಲ್ಲಿ ಮತ್ತು ಹೋರಾಟದಲ್ಲಿ ನವಗೆ  
 ಸಿಗುತ್ತಿರುವ ಶಿಕ್ಷಣಿದ ವದು ಬೀಳಿಯರ  
 ಪರ್ಯಾಪ್ತಸ್ವರೂಪ ಒಂದಿಗೆ ಯಾವ ಬೆಲೆಯೂ ಇಲ್ಲ.  
 ನೇತಿಕೆತೆ ಮತ್ತು ಸೇವೆಯ ಪಾಠ...’

‘ತು ಪಾರವನ್ನ ನೀವು ಮಕ್ಕಳಿಗೆ ವಿಂಡಿತ  
ಕಲ್ಸಿಸ್...’ ಬಾ ಮುದ್ದುದಲ್ಲಿ ಬಾಯಿ ಹಾಕೆದರು,  
‘ಅದರೆ ಸೈತಿಕತೆ ಅಥವಾ ಸೇವೆಯನ್ನ ಕಲಿಯಲು  
ಅವಿದಾವಂತರನ್ನಾಗಿದುವ ಅಗತ್ಯವಿಲ್ಲ.’

‘న్ను’ మగ అపద్యావతనేందు యారు  
వేళుత్తారో?’ ఇవన బచి విశ్వాపద్యాలయద  
దిగ్రి ఇల్లదిరభకుదు, ఆదరే జపనల్లి  
మానవియైరు వికాశపాగువుదు,  
అదే ఎల్లకీండ అత్యమాల్యవాగుపుదు.’  
బాపూ స్వప్న పడిసిదరు. ‘పూలోకా’ మత్తు  
కూలనబ్బేకోరంధ నిమ్మ అత్యంత బీతియి  
మిత్తరు సహ నిమగే, ఈ మక్కలిగే లక్ష్మి మ  
తీక్షణవన్న కోడిసువంతే భాత్యాయిదీన్న  
నిఎవు మరితి?’ బా, బాపూ అవర నేనపన్న  
కేడిశదరు, ‘ఒందు బిడిగాను అథవా  
ధోలరవన్న సహ నిమ్మ మక్కలిగే నిపెంచు  
సంగ్రహిసటల్లి....ఈగ అవర విద్యాభ్యాసద  
భగ్గియు గమనవన్న కొడుత్తిల్ల...ఇపరు  
బికురుగారే ఇనేను తానే ఆగలు సూద?’

‘నీను మన్సినల్లి మోహ ముఖ్యుక్కిరై. ఈ మోహవే మనుషునన్న కేళగె తల్లుక్కుదే’ బాపూ శాంత చిత్రానింద హేళిదరు, ‘మశ్శుల్లి సామట్టువిద్ద రే విశ్వామిదాలయద అధికాలిల్లద దిగ్గియి అవ్వతుకే అవిగాగాదు. ఓందు వేళే సామట్టువిరాదిద్దరే, ఏనే విడ్యాభూసపన్న కొడికిదరూ, అదరింద యావుదే సహాయివాగువుదిల్లి...’ ‘అదేల్లా సరి, ఆదరూ బాపూ’ మణిలాల మోదల బారిగే ఈ చచేకియల్లి తన్న అభిప్రాయపన్న హేళిద, ‘దేశదల్లి మత్తు ఇళ్లియ కచేరియల్లి ఎల్లరూ, ‘మణిలాల, నీను యావ తరగెతియల్లి ఓదుక్కిద్దియు?’ ఎందు కేళుతూరే. ఔగ్గ వెనేి లిక్కగు నేలేగొన్నాగి) వెనేి